

## AÉROSPATIALE ET DÉFENSE

Partout dans le monde, la priorité est donnée à la sécurité, et les robustes économies de l'Asie du Sud-Est ne font pas exception, réinvestissant dans les infrastructures de transport et la défense.

La Thaïlande, l'Indonésie et Singapour ont tous prévus d'importants projets de rénovation et de réaménagement d'aéroports. Un nombre considérable d'occasions s'offrent dans les domaines de la fourniture d'aides à la navigation, de systèmes radars et de systèmes de contrôle de la circulation aérienne. On note aussi un fort potentiel de marché dans le domaine des technologies de sûreté de l'aviation (p. ex., des détecteurs d'explosifs et des systèmes de contrôle d'accès). Au Vietnam, la réorientation vers l'achat de produits et de services peut profiter aux petits fournisseurs qui œuvrent dans les sous-secteurs du réaménagement aéroportuaire, de l'aviation civile, de l'entretien et de la formation.

Les véhicules sans pilotes attirent beaucoup d'intérêt. Leurs ventes annuelles en Asie du Sud-Est devant dépasser 5 milliards de dollars américains d'ici la fin de la décennie, il y a d'énormes profits à réaliser dans ce domaine pour les entreprises spécialisées.

On prévoit qu'au cours des 15 prochaines années, les gouvernements de la région dépenseront environ 140 milliards de dollars américains pour se procurer 775 nouveaux navires de combat. Les entreprises canadiennes possédant de l'expertise dans les domaines des systèmes radars et sonars, des systèmes de navigation, de communication et de désignation d'objectif pourraient bien vouloir se tailler une part de ce lucratif marché. D'ailleurs, CAE Inc. vient de signer un marché de 37 millions de dollars pour fournir des systèmes de contrôle à la Marine royale de la Malaisie.

## Principaux événements

**Safety & Security Asia 2003, VII<sup>e</sup> expo-conférence internationale sur la sûreté et la sécurité**

Singapour, du 8 au 10 octobre 2003  
[www.safetysecurityasia.com.sg](http://www.safetysecurityasia.com.sg)

**Imdex/UDT-Asia 2003, expo-conférence internationale sur la technologie de défense maritime et sous-marine**

Singapour, du 11 au 14 novembre 2003  
[www.imdexasia.com](http://www.imdexasia.com)

**Asian Aerospace 2004**

Singapour, du 24 au 29 février 2004  
[www.asianaerospace.com](http://www.asianaerospace.com)

## Saviez-vous que...

- L'Asie du Sud-Est est la seule grande région du monde où les exportations canadiennes ont connu une hausse en 2002, soit une hausse de plus de 15 %.
- L'Asie du Sud-Est vient au sixième rang des marchés d'exportation du Canada derrière les États-Unis, le Japon, le Royaume-Uni, la Chine et l'Allemagne, et à égalité avec le Mexique.
- Les investissements des entreprises canadiennes en Asie du Sud-Est ont augmenté de 60 % depuis 1997 pour se chiffrer à près de 12 milliards de dollars.
- L'Asie du Sud-Est est le plus grand importateur de services commerciaux canadiens en Asie, avec des importations se chiffrant à 458 milliards de dollars, soit plus que le Japon, deux fois plus que la Chine et quatre fois plus que l'Inde.

## Annonce des finalistes

— suite de la page 1

Chris Shade), traite et expédie des produits du foin haute densité obtenus au moyen de méthodes d'irrigation très évoluées.

([www.bloodtribe.org](http://www.bloodtribe.org))

**BW Technologies Ltd.**, de Calgary, en Alberta (président et chef de la direction : Cody Slater), conçoit, fabrique et commercialise du matériel de détection des gaz dangereux. ([www.gasmonitors.com](http://www.gasmonitors.com))

**CAE Inc.**, de Montréal, au Québec (président et chef de la direction : Derek H. Burney), est un chef de file mondial dans le domaine des simulateurs de vol et des simulateurs navals. Sa division de la mécanique navale offre des solutions de formation et une automatisation très poussée. ([www.cae.com/fr/marine/index.shtml](http://www.cae.com/fr/marine/index.shtml))

**CML Emergency Services**, de Gatineau, au Québec (président et chef de la direction : Jeff Robertson), conçoit et fabrique des produits pour les communications 911. ([www.cmles.com](http://www.cmles.com))

**Diamond Aircraft Industries Inc.**, de London, en Ontario (président : Peter Maurer), est un chef de file mondial dans la fabrication d'aéronefs biplaces évolués. ([www.diamondair.com](http://www.diamondair.com))

**Éditions L'artichaut Inc.**, de Rimouski, au Québec (présidente et chef de la direction : Ginette Tremblay), conçoit des manuels scolaires et du matériel didactique de langue française pour le Canada, la France, la Suisse et le Sénégal. ([www.artichaut.ca.tc](http://www.artichaut.ca.tc))

**Extreme CCTV Inc.**, de Burnaby, en Colombie-Britannique (président et chef de la direction : J.M. Gin), est une entreprise novatrice dans la fabrication d'illuminateurs infrarouges évolués et d'appareils de surveillance vidéo de précision. ([www.extremecctv.com](http://www.extremecctv.com))

**Forensic Technology (WAI) Inc.**, de Montréal, au Québec (président : Robert Walsh), est un chef de file mondial dans les technologies d'identification médico-légale d'armes à feu et dans la recherche et le développement des produits de pointe de lutte contre le crime. ([www.fti-ibis.com](http://www.fti-ibis.com))

**Innova LifeSciences Corporation**, de Toronto, en Ontario (président :

Michael Kehoe), fabrique des appareils médicaux novateurs pour le marché international des instruments chirurgicaux et dentaires. ([www.innovalife.com](http://www.innovalife.com))

**Iris Power Engineering Inc.**, de Toronto, en Ontario (président : Greg Stone), offre des produits de haute qualité pour l'entretien de gros moteurs et de génératrices utilisés par les services d'électricité et par l'industrie lourde. ([www.irispower.com](http://www.irispower.com))

**Lotek Wireless Inc.**, de St. John's, à Terre-Neuve-et-Labrador (président : James Lotimer), fabrique des systèmes de surveillance électroniques évolués permettant de suivre les déplacements des poissons et des animaux sauvages dans le cadre d'études biologiques et environnementales. ([www.lotek.com](http://www.lotek.com))



**Les Aliments Maple Leaf International**, de Toronto, en Ontario (président : Ted Bilyea), est une entreprise internationale de transformation des produits alimentaires. ([www.mapleleaf.com](http://www.mapleleaf.com))

**Master Flo Valve Inc.**, d'Edmonton, en Alberta (chef de la direction : James Duncan McNeill), conçoit, fabrique et commercialise des obturateurs pour les entreprises en amont dans le secteur du pétrole et du gaz. ([www.masterflo.com](http://www.masterflo.com))

**McCain International Inc.**, de Florenceville, au Nouveau-Brunswick (président : Kai Bockmann), offre des produits alimentaires congelés ou non dans plus de 100 pays. ([www.mccain.com](http://www.mccain.com))

**MDS Aero Support Corporation**, de Montréal, au Québec (chef de la direction : Hans Odoefer), est un chef de file mondial des installations d'essai pour les turbines à gaz dans le domaine de l'aviation, des navires et de l'industrie. ([www.mdsaero.ca](http://www.mdsaero.ca))

**Mega Bloks Inc.**, de Montréal, au Québec (président et chef de la direction : Marc Bertrand), fabrique et commercialise

des jouets éducatifs de construction de grande valeur. ([www.megabloks.com](http://www.megabloks.com))

**Melet Plastics Inc.**, de Winnipeg, au Manitoba (président : Edward Shinewald), fabrique des composantes de plastique de bonne qualité pour le secteur agro-alimentaire, de la santé et des transports. ([www.melet.mb.ca](http://www.melet.mb.ca))

**Palliser Furniture Ltd.**, de Winnipeg, au Manitoba (président et chef de la direction : Art DeFher), produit une gamme étendue de meubles pour l'habitation et le bureau. ([www.palliser.com](http://www.palliser.com))

**Pivotal Power Inc.**, de Bedford, en Nouvelle-Écosse (président et chef de la direction : Carlo Shimon), conçoit et fabrique des convertisseurs électroniques de courant fiables. ([www.pivotalpower.com](http://www.pivotalpower.com))

**Replicon Inc.**, de Calgary, en Alberta (chef de la direction : Raj Narayanaswamy), est un chef de file mondial de produits Web de suivi du temps et des coûts conçu pour augmenter la productivité de la main-d'œuvre. ([www.replicon.com](http://www.replicon.com))

**Schleese Saddlery Service**, de Holland Landing, en Ontario (chef de la direction : Sabine Schleese), conçoit et fabrique des selles anglaises personnalisées et des accessoires équestres. ([www.schleese.com](http://www.schleese.com))

**VSM MedTech Ltd.**, de Vancouver, en Colombie-Britannique (président et chef de la direction : Barry Allen), met au point des dispositifs de diagnostic novateurs pour les évaluations cardiovasculaires et neurologiques. ([www.vsmmedtech.com](http://www.vsmmedtech.com))

**ZENON Environmental Inc.**, de Toronto, en Ontario (président et chef de la direction : Andrew Benedek), est spécialisée dans les techniques des membranes pour le traitement de l'eau et des eaux usées et la réutilisation de l'eau. ([www.zenonenv.com](http://www.zenonenv.com))

Depuis 20 ans, plus de 200 lauréats ont reçu des Prix d'excellence à l'exportation canadienne. Le dîner de gala des Prix d'excellence à l'exportation canadienne aura lieu à Toronto le 24 novembre, dans le cadre de la conférence des Manufacturiers et Exportateurs du Canada, dont le thème sera en 2003 « Leveraging Success: Winning Strategies for a Changing World ». Pour plus de renseignements, composer le (613) 238-8888 ou consulter le site [www.cme-mec.ca](http://www.cme-mec.ca).

## Êtes-vous prêts pour le marché de l'Asie du Sud-Est?

## Contacts

Pour obtenir des renseignements sur les débouchés en Asie du Sud-Est, consultez les études de marchés et inscrivez-vous pour bénéficier d'un service Web personnalisé sur le site Web du Service des délégués commerciaux ([www.infoexport.gc.ca](http://www.infoexport.gc.ca)).

On peut trouver sur IFinet ([www.infoexport.gc.ca/ifinet](http://www.infoexport.gc.ca/ifinet)) une liste de contacts dans les institutions financières internationales et d'autres renseignements sur celles-ci, notamment des guides sur la façon de soumissionner des contrats.

Pour en apprendre davantage sur les projets des banques, visitez les sites du Groupe de la Banque mondiale ([www.worldbank.org](http://www.worldbank.org)) et de la Banque asiatique de développement ([www.adb.org](http://www.adb.org)).

Les Manufacturiers et Exportateurs du Canada gèrent, en collaboration avec le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, un site Web ([www.cme-mec.ca/portals/seascape](http://www.cme-mec.ca/portals/seascape)) consacré aux relations commerciales avec l'Asie du Sud-Est.

**Vous pouvez communiquer avec les délégués commerciaux du Canada aux coordonnées ci-dessous :**

**Brunéi**  
M<sup>me</sup> Esther Tang  
Adjointe commerciale  
Tél. : (011-673-2) 220-043  
Télec. : (011-673-2) 220-040  
Courriel : B5BGH@dfait-maeci.gc.ca

**Cambodge**  
M. Sarana San  
Agent commercial  
Tél. : (011-855-23) 213-470, poste 426  
Télec. : (011-855-23) 211-389  
Courriel : PNMPPN@dfait-maeci.gc.ca

**Indonésie**  
M. Graham Shantz  
Délégué commercial principal  
Tél. : (011-62-21) 25507800  
Télec. : (011-62-21) 25507812  
Courriel : jkrta-td@dfait-maeci.gc.ca

**Malaisie**  
M. Ron Bollman  
Délégué commercial principal  
Tél. : (011-60-3) 2718-3333  
Télec. : (011-60-3) 2718-3391  
Courriel : klmptr-td@dfait-maeci.gc.ca

**Philippines**  
M. Richard Bale  
Délégué commercial principal  
Tél. : (011-63-2) 867-0095; 867-0137; 867-0127  
Télec. : (011-63-2) 810-1699  
Courriel : manil-td@dfait-maeci.gc.ca

Bureau de liaison avec les institutions financières internationales – Banque asiatique de développement  
M. Francis Uy  
Conseiller commercial  
Courriel : francis.uy@dfait-maeci.gc.ca

**Singapour**  
M. Steven J. Gawreletz  
Délégué commercial principal  
Tél. : (011-65) 6325-3200  
Télec. : (011-65) 6325-3294  
Courriel : spore-td@dfait-maeci.gc.ca

**Thaïlande**  
M. Roger Bélanger  
Délégué commercial principal  
Tél. : (011-66-2) 636-0540  
Télec. : (011-66-2) 636-0568  
Courriel : bngkk-td@dfait-maeci.gc.ca

**Vietnam**  
Hanoï  
M. Pierre Delorme  
Délégué commercial principal  
Tél. : (011-84-4) 734-5000  
Télec. : (011-84-4) 734-5049  
Courriel : hanoi-td@dfait-maeci.gc.ca

Hô Chi Minh - ville  
M. Robert Coleman  
Délégué commercial principal  
Tél. : (011-84-8) 824-5025  
Fax : (011-84-8) 829-4528  
Courriel : infocentre-hochi@dfait-maeci.gc.ca

**Au Canada**  
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international  
Direction de l'Asie du Sud-Est  
Tél. : (613) 995-6877  
Télec. : (613) 944-1604  
Courriel : pse@dfait-maeci.gc.ca